

5. A person referred to in paragraph 4 of section 1 may, among the professional activities that may be engaged in by a notary, engage in professional activities that do not fall within the province of a public officer, provided

(1) the person engages in those activities under the close supervision and responsibility of a notary authorized by the Order; and

(2) the person engages in those activities in accordance with the Notaries Act (chapter N-3), the Professional Code (chapter C-26) and the regulations made thereunder.

The person referred to in the first paragraph may engage in those activities until the earlier of the following dates:

(1) the date of issue of the person's permit to practise;

(2) the date on which the person abandons the professional training program or the date on which the person is precluded from completing it;

(3) the date that is 45 days after the date on which the person successfully completed the professional training program.

A person who is granted an extension of the period to complete the professional training program pursuant to a regulation made in accordance with subparagraph *i* of the first paragraph of section 94 of the Professional Code for a reason other than university studies may not engage in those activities for as long as the reason for the extension prevents the person from completing the program.

DIVISION III FINAL

6. This Regulation replaces the Regulation respecting the professional activities that may be engaged in by persons other than notaries (chapter N-3, r. 0.1).

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105144

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Nurses

— Certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants, made by the board of directors of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec and appearing below, is published as a draft and may be examined by the Office des professions du Québec then submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation gives more autonomy to assistant nurses in the carrying on of the activities authorized in the current Regulation regarding the maintenance care of a tracheostomy connected to a ventilator and the administration of intravenous therapy. It also amends and increases certain training and supervision requirements for the carrying on of those activities.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Bianca Roberge, Attorney, Direction des affaires juridiques, Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, 4200, rue Molson, Montréal (Québec) H1Y 4V4; telephone: 514-935-2501, extension 484, or 1 800 363-6048, extension 484; email: bianca.roberge@oiiq.org.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Secretary, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Higher Education; they may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

ROXANNE GUÉVIN
Secretary Office des professions du Québec

Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, 1st par., subpar. h)

DIVISION I GENERAL

1. The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be engaged in by nurses, those that, following the issue of a prescription and in accordance with the other terms and conditions provided for herein, may be engaged in by

- (1) a nursing assistant;
- (2) a student registered in a program of study leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order;
- (3) a person eligible by equivalence, namely, a person registered in a program of study or a period of additional training required for the purpose of obtaining training equivalence for the issue of a permit by the Order; and
- (4) a candidate for the profession of nursing assistant, namely, a person who has successfully completed a program of study leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order or to whom the Order has recognized a diploma or training equivalence for the purpose of issuing such a permit.

In this Regulation,

“institution” means an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5);

“nurse” means a nurse;

“nursing assistant” means a nursing assistant;

“Order” means the Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec.

DIVISION II TRACHEOSTOMY CONNECTED TO A VENTILATOR

2. A nursing assistant may engage in the following professional activities:

(1) provide maintenance care of a tracheostomy connected to a ventilator, when the parameters of the ventilator are set;

(2) open a device incorporated into the ventilation circuit in order to administer a metered-dose inhaler;

(3) ventilate using a manual, self-inflating resuscitator, whether connected to an oxygen source or not;

(4) reinstall the tracheal cannula in case of decannulation, in emergency situations where an authorized professional is not available to perform an immediate intervention.

3. In order to engage in the professional activities described in section 2, a nursing assistant must meet the following conditions:

(1) hold an attestation issued by the Order confirming

(a) the successful completion of theoretical and practical training of at least 10 hours recognized by the Order, covering the following aspects:

- i. anatomy of the respiratory system;
- ii. techniques related to maintenance care of a tracheostomy connected to a ventilator;
- iii. complications and limitations associated with maintenance care of a tracheostomy connected to a ventilator;
- iv. the operation of a device incorporated into the ventilation circuit;
- v. the interventions and procedures applicable in emergency situations;

(b) the successful carrying on of each of the professional activities provided for in paragraphs 1 to 3 of section 2 at least 3 times under the immediate supervision of a nurse or a respiratory therapist, and such supervision has been recorded in a document including the dates, locations, as well as the names and signatures of the professionals who have supervised them;

(2) engage in those professional activities

(a) in one of the following centres operated by an institution:

- i. a residential and long-term care centre;
- ii. a hospital centre, when the patient is in rehabilitation, lodging or long-term care;

iii. a rehabilitation centre for physically impaired persons; or

(b) as part of a home care program provided by a centre operated by an institution;

(3) a nurse or a respiratory therapist must

(a) be available on the premises to intervene with the patient rapidly if the professional activities are engaged in in a centre in accordance with subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph; or

(b) be available at all times to give the nursing assistant any instructions if the professional activities are engaged in as part of a home care program in accordance with subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph;

(4) the state of health of the patient is not in a critical or acute phase; and

(5) all the conditions set out in the protocol of the institution, including the descriptions of procedures, methods, limits or standards applicable for caring for a patient on a ventilator, are complied with.

A nursing assistant who engages in those professional activities as part of a home care program in accordance with subparagraph *b* of subparagraph 2 of the first paragraph must also hold an attestation issued by the Order confirming

(1) the successful completion of theoretical and practical training of at least 7 hours recognized by the Order, covering the following aspects:

(a) the role and intervention of nursing assistants in a home care context;

(b) particularities associated with the maintenance and sanitization of equipment used in tracheostomy maintenance care, including home care infection prevention and control;

(c) knowledge, use and maintenance of equipment used in home care;

(d) interventions and procedures applicable in emergency situations; and

(2) the successful carrying on of each of the professional activities provided for in paragraphs 1 to 3 of section 2 at least 3 times in the patient's home and under the immediate supervision of a nurse or a respiratory therapist, and such supervision has been recorded in a

document including the dates, locations, as well as the names and signatures of the professionals who have supervised them.

4. A nursing assistant may, as part of the supervision referred to in subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph or in subparagraph 2 of the second paragraph of section 3, engage in the professional activities provided for in section 2, if the conditions set out in subparagraphs 2 to 5 of the first paragraph of section 3 are complied with.

DIVISION III PARTICIPATION IN THE ADMINISTRATION OF INTRAVENOUS THERAPY

5. A nursing assistant may engage in the following professional activities:

(1) install a short peripheral intravenous catheter, measuring less than 7.5 cm;

(2) administer an intravenous solution without additives using a short peripheral intravenous catheter measuring less than 7.5 cm;

(3) monitor intravenous infusions without additives and maintain the flow rate;

(4) stop intravenous infusions administered using a short peripheral intravenous catheter measuring less than 7.5 cm;

(5) remove a short peripheral intravenous catheter measuring less than 7.5 cm.

6. In order to engage in the professional activities provided for in section 5, a nursing assistant must

(1) hold an attestation issued by the Order confirming

(a) the successful completion of theoretical and practical training of at least 21 hours recognized by the Order, covering the following aspects:

i. anatomy of the vascular system;

ii. short peripheral intravenous catheter installation techniques;

iii. administration of an intravenous solution without additives;

iv. installation and irrigation of a short intermittent injection peripheral intravenous catheter;

v. complications and limitations associated with the installation and irrigation of a short peripheral intravenous catheter;

vi. complications and limitations associated with the administration of an intravenous solution without additives;

vii. prevention of infections related to the use of a short peripheral intravenous catheter; and

(b) the successful carrying on of each of those professional activities at least 3 times under the immediate supervision of a nurse, and such supervision has been recorded in a document including the dates, locations, as well as the names and signatures of the nurses who have supervised them; and

(2) not engage in those professional activities with a neonatal clientele.

The nursing assistant who engages in the professional activities provided for in paragraphs 1 and 2 of section 5 with a pediatric clientele must also obtain a prior assessment of the patient by a professional authorized to engage in the professional activities provided for in section 5 and in assessment activities.

7. A nursing assistant may, as part of the supervision provided for in subparagraph *b* of subparagraph 1 of the first paragraph of section 6, engage in the professional activities provided for in section 5, if the conditions set out in subparagraph 2 of the first paragraph and in the second paragraph of section 6 are complied with.

8. Subparagraph 1 of the first paragraph of section 6 does not apply to nursing assistants who are in any of the following situations:

(1) they have completed the training provided for in that subparagraph as part of a program of study leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order;

(2) they have had a diploma or training equivalence recognized by the Order after the training that is provided for in that subparagraph has been incorporated into the program of study leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order.

9. Students registered in a program of study leading to a diploma giving access to the permit issued by the Order may engage in the professional activities provided for in section 5, if they

(1) engage in the professional activities as part of that program of study;

(2) engage in the professional activities under the supervision of a nurse or a nursing assistant authorized to engage in the activities who is present on the premises in order to intervene with the patient rapidly or to respond rapidly to the student's request; and

(3) comply with the conditions set out in subparagraph 2 of the first paragraph and in the second paragraph of section 6.

10. Persons eligible by equivalence may engage in the professional activities provided for in section 5, if

(1) the carrying on of those activities is required in order to obtain training equivalence;

(2) those activities are engaged in under the supervision of a nurse or a nursing assistant authorized to engage in the activities who is present on the premises in order to intervene with the patient rapidly or to respond rapidly to the request of the person eligible by equivalence; and

(3) the conditions set out in subparagraph 2 of the first paragraph and in the second paragraph of section 6 are complied with.

11. Candidates for the profession of nursing assistant may engage in the professional activities provided for in section 5, if

(1) they engage in those activities under the supervision of a nurse or a nursing assistant authorized to engage in the activities who is available to respond rapidly to the candidate's request; and

(2) they comply with the conditions set out in subparagraph 2 of the first paragraph and in the second paragraph of section 6.

DIVISION IV **TRANSITIONAL AND FINAL**

12. A nursing assistant who engaged in the professional activities provided for in section 2 on (*insert the date preceding the date of coming into force of this Regulation*) is not required to meet the condition set out in subparagraph 1 of the first paragraph of section 3 to continue to engage in those activities.

The nursing assistant must however complete, not later than (*insert the date occurring one year after the date of coming into force of this Regulation*), complementary theoretical training of at least 3 hours recognized by the Order, covering, in particular, the following aspects:

(1) the interventions and procedures applicable in emergency situations;

(2) the particularities related to tracheostomy on a pediatric clientele.

If such training is not completed within the time prescribed, the nursing assistant must comply with the conditions set out in subparagraph 1 of the first paragraph of section 3 to continue to engage in those activities.

13. This Regulation replaces the Regulation respecting certain professional activities which may be engaged in by nursing assistants (chapter I-8, r. 3).

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

105141

Draft Regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Physiotherapy — Categories of permits issued by the Order — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, made by the board of directors of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec and appearing below, is published as a draft and may be examined by the Office des professions du Québec then submitted to the Government, which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation amends the framework within which professionals who hold a physiotherapy technologist diploma issued by the Order may practise, in particular, to increase their autonomy and therefore improve care channels for patients and public access to physiotherapy services.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Daphné Thériault de Carufel, coordinator of legal services and admission, and

secretary of the disciplinary council, Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, 7151, rue Jean-Talon Est, bureau 700, Anjou (Québec) H1M 3N8; telephone: 514 351-2770, extension 250, or 1 800 361-2001; email: consultationreglement@oppq.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Roxanne Guévin, Secretary, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister of Higher Education and may also be sent to the professional order that made the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

ROXANNE GUÉVIN
Secretary, Office des professions du Québec

Regulation to amend the Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, 1st par., subpar. m)

1. The Regulation respecting the categories of permits issued by the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec (chapter C-26, r. 196.1) is amended by replacing section 4 by the following:

“4. A physiotherapy technologist who has an assessment by a physical therapist or a medical diagnosis that specifies the type of structural disorder, if applicable, with relevant medical information, may ensure the follow-up required by the state of health of a patient suffering from a loss of autonomy or sequelae resulting from a known and controlled health problem that requires rehabilitation to optimize or maintain functional autonomy.

A physiotherapy technologist who has an assessment by a physical therapist or a medical diagnosis that is not restricted to symptoms and specifies the type of structural disorder, if applicable, with relevant medical information, may,

(1) where the physiotherapy technologist also has the list of problems or treatment objectives, ensure the follow-up required by the state of health of a patient suffering from an orthopedic or rheumatic disorder that does not interfere with normal growth;